

9/2/2008

**Zmluva o zabezpečení leteniek a súvisiacich služieb pri zahraničných pracovných cestách zamestnancov a ostatných zástupcov rezortu MZ SR, uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.**

**Článok č. 1. Zmluvné strany**

**1.1. Objednávateľ:** Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky

Sídlo: Limbová 2, 83752 Bratislava

Zastúpený: Ing. Pavol Lazúr

vedúci služobného úradu

IČO: 00165 565

Objednávateľ nie je platcom DPH

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000150115/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

**1.2. Poskytovateľ:**

Obchodné meno: Redi tour, s.r.o.

Sídlo: Nám. SNP 13, 811 01 Bratislava

Zastúpený : Ing. Eva Bohunická konateľ

Obchodný register : Okresný súd Bratislava I

Oddiel: s.r.o.

Vložka číslo: 14784/B

IČO: 357 19 192

DIČ: 2020267656

IČ DPH: SK 2020267656

Bankové spojenie: VUB

Číslo účtu: 2289836659/0200

IBAN: SK86 0200 0000 0022 89836659

SWIFT code: SUBASKBX

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Článok 2**

**Predmet a miesto plnenia zmluvy**

- 2.1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie leteniek a súvisiacich služieb pre zamestnancov a ostatných zástupcov rezortu MZ SR na zahraničných pracovných cestách. Zabezpečením leteniek sa rozumie okamžitá rezervácia, vystavenie a doručenie leteniek spolu s faktúrou v termínoch a na miesto určené objednávatelom. Ak sa jedná o papierovú formu letenky aj vystavenie preberacieho protokolu. V prípade požiadavky objednávatel'a v rámci súvisiacich služieb sa jedná o rezerváciu ubytovania, zabezpečenie víz a iných prípadných služieb na zahraničných pracovných cestách.

- 2.2. Plnenie predmetu zmluvy bude realizované priebežne a pružne podľa potrieb objednávateľa na základe objednávok na zabezpečenie leteniek a súvisiacich služieb, ktoré budú vzájomne odsúhlasené obidvoma zmluvnými stranami
- 2.3. Bezplatné služby: zoznam bezplatných služieb je uvedený v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.4. V prípade, že objednávateľ neurčí v objednávke miesto plnenia zmluvy platí miesto dodania leteniek, dokladov a cenín Ministerstvo zdravotníctva, Limbová 2, 837 52 Bratislava. Elektronické letenky (e- ticket) budú doručené na elektronickú adresu objednávateľa uvedenú v objednávke na zabezpečenie letenky. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy najneskôr 48 hodín pred termínom odletu na konkrétnu zahraničnú cestu, ak nebolo s objednávateľom dohodnuté inak.

### **Článok 3**

#### **Doba platnosti zmluvy**

- 3.1. Zmluva sa uzatvára na obdobie 24 mesiacov. Platnosť zmluvy je možné predĺžiť po dohode zmluvných strán na základe dodatku ku zmluve.

### **Článok 4**

#### **Cena, platobné podmienky a fakturácia**

- 4.1. Ceny leteniek spolu s letiskovými poplatkami a prípadnými palivovými príplatkami sú stanovené dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky. Na cenu má vplyv kurz slovenskej koruny udávaný v rezervačnom systéme a tarifná politika leteckých spoločností. Ceny leteniek budú účtované v Sk bez DPH. Cena plnenia bude dohodnutá vždy pri konkrétnej rezervácii leteniek a súvisiacich služieb. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za letenku po jej dodaní v zmysle bodu 4.4. tohto článku.
- 4.2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na účtovanie:
  - 4.2.1. manipulačného poplatku za vystavenie papierovej letenky v rámci Európy vo výške 0,- Sk bez DPH,
  - 4.2.2. manipulačného poplatku za vystavenie elektronickej letenky vo výške 0,- Sk bez DPH,
  - 4.2.3. manipulačného poplatku za vystavenie papierovej medzikontinentálnej letenky vo výške 0,- Sk bez DPH.
  - 4.2.4. za zabezpečenie víz vo výške 0,- Sk bez DPH
  - 4.2.5. za rezervovanie ubytovania vo výške 0,- Sk bez DPH.
- 4.3. Po prevzatí letenky objednávateľom, poskytovateľ vystaví faktúru tak, že každej objednávke na zabezpečenie letenky bude zodpovedať faktúra za jej plnenie. Cena za letenku bude na faktúre rozpísaná v štruktúre:
  - cena letenky,
  - letiskové poplatky, prípadne palivový príplatok.
- 4.4. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia a zaevidovania objednávateľom. Za deň úhrady sa v zmysle tejto zmluvy považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa, vedeného v jeho peňažnom ústave.

- 4.5. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Ak nebude faktúra vystavená poskytovateľom spĺňať ustanovenia zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ ihneď najneskôr do splatnosti vráti faktúru poskytovateľovi.
- 4.6. Ceny leteniek ponúknutých poskytovateľom v okamihu vypracovania cenovej ponuky, t. j. pripojenia sa do rezervačného systému Amadeus alebo Galileo, musia byť rovnaké ako ceny tých istých leteniek ponúkaných leteckými spoločnosťami v tom istom okamihu.
- 4.7. Poskytovateľ umožní na požiadanie objednávateľa nahliadnutie do cenníkov leteckých spoločností a počítačových výstupov netto cien leteniek.

## **Článok 5**

### **Zmluvné pokuty**

- 5.1. V prípade, ak objednávateľ nezaplatí poskytovateľovi riadne a včas cenu letenky, vzniká poskytovateľovi právo požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 5.2. V prípade porušenia povinnosti vecného plnenia, t. j. oneskoreného dodania letenky objednávateľovi, prípadne náhradného plnenia dohodnutej a objednávateľom odsúhlasenej letenky, poskytne poskytovateľ objednávateľovi zľavu vo výške 5 % z ceny letenky.

## **Článok 6**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

- 6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi pri plnení predmetu zmluvy najvýhodnejšie riešenie leteckého spojenia a najvýhodnejšie ceny za predmet zmluvy.
- 6.2. Poskytovateľ je povinný, na základe telefonického vyžiadania objednávateľa, zaslať obratom cenovú ponuku s minimálne dvoma riešeniami požadovanej destinácie, ak to možnosť leteckého spojenia umožňuje. Cenová ponuka musí byť doručená v písomnej forme a to faxom prípadne e-mailom. Cenová ponuka bude obsahovať: cenu letenky, letiskové poplatky, palivový príplatok a prípadne iné poplatky v zmysle platných predpisov, obchodné podmienky stanovené pre jednotlivé letenky vrátane storno podmienok a poplatkov za prípadné dátumové zmeny letenky a možnosť refundácie letenky presným časovým rozpisom letov - odlety, prílety, prestávky počas letu a prípadne ďalšie informácie týkajúce sa letu. Cena letenky bude uvedená v Sk, v prípade prechodu Slovenskej republiky na EURO bude cena uvedená v EUR. Po odsúhlasení leteckej spoločnosti, trasy a ceny zo strany objednávateľa, doručiť bez účtovania poplatku za ich doručenie vystavenú letenku a faktúru na miesto určenia podľa pokynov objednávateľa a to v pracovných dňoch od 7,45 hod do 15,45 hod spravidla do 2 hodín.
- 6.3. Preberanie leteniek v papierovej forme aj prípadných ďalších cestovných dokladov sa bude realizovať na základe preberacieho protokolu.
- 6.4. Konať podľa požiadaviek objednávateľa podľa svojich schopností a možností. Poskytovateľ je povinný včas upovedomiť objednávateľa o zmene garantovanej ceny letenky.
- 6.5. Včas upozorniť objednávateľa na povinnosť cestujúceho zaplatiť poplatok (odletovú mestskú taxu) v hotovosti na letisku v krajine príletu ak výška tohto poplatku nie je v cene letenky a na povinnosť vybavenia vstupného cestovného víza do krajiny príletu (resp. tranzitného víza).

## **Článok 7**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

- 7.1. Objednávateľ sa zaväzuje od poskytovateľa prevziať predmet zmluvy na základe preberacieho protokolu, alebo mailovej správy ak sa jedná o elektronickú letenku, ktoré sú dokladom k úhrade faktúry.
- 7.2. Objednávateľ je povinný predkladať poskytovateľovi objednávky na zabezpečenie letenky písomnou formou a to listom, faxom alebo e-mailom, v termínoch, aby sa mohla vykonať optimálna rezervácia. V prípade, keď ide o urgentné zahraničné pracovné cesty, vybavenie ktorých sa vymyká z bežného režimu predkladania objednávky na zabezpečenie letenky a nie je možný vzájomný písomný styk, poskytovateľ dodá predmet zmluvy na základe telefonickej objednávky. Takáto telefonická objednávka musí byť dodatočne potvrdená písomnou formou.
- 7.3. Objednávka na zabezpečenie letenky musí obsahovať nasledovné údaje: mená cestujúcich, trasu letu, dátum a čas letu, prípadne požiadavku na ďalšie dohodnuté služby.
- 7.4. Objednávateľ je povinný predkladať objednávky na zabezpečenie letenky, pokiaľ je to možné, s dostatočným časovým predstihom.
- 7.5. Objednávateľ si vyhradzuje právo zakúpiť letenky priamo v leteckých spoločnostiach.
- 7.6. Objednávateľovi vzniká nárok na vrátenie finančnej čiastky za zakúpenú letenku v prípade, ak prepravca (letecká spoločnosť) preruší alebo zastaví prevádzku na predmetnej linke. Poskytovateľ je následne povinný poskytnúť objednávateľovi náhradné riešenie leteckého spojenia do požadovanej destinácie.
- 7.7. Objednávateľ si vyhradzuje právo počas trvania tejto zmluvy priebežne kontrolovať ceny vystavených leteniek priamo v leteckých spoločnostiach a taktiež u poskytovateľa, ktorý je povinný umožniť objednávateľovi na jeho požiadanie prístup do rezervačného systému leteniek. V prípade, že objednávateľ počas trvania zmluvy zistí tri krát, že mu poskytovateľ neponúkol cenovo najvýhodnejšiu letenku, má právo okamžite odstúpiť od zmluvy.
- 7.8. V prípade požiadavky zo strany objednávateľa na inú službu ako je definovaný predmet zmluvy v bode 2.1. článku č. 2 tejto zmluvy, vystaví objednávateľ samostatnú objednávku na predmetnú službu.

## **Článok 8**

### **Stornovacie poplatky**

- 8.1. Stornovacie poplatky a poplatky za zmenu leteniek podliehajú podmienkam leteckých spoločností.

## **Článok 9**

### **Odstúpenie od zmluvy a zrušenie zmluvy**

- 9.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy z dôvodu porušenia ktorejkoľvek zo zmluvných povinností poskytovateľom.
- 9.2. Poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, že objednávateľ je v omeškaní so zaplatením ceny viac ako 30 dní. Právo poskytovateľa na zaplatenie úrokov z omeškania podľa bodu 5.1. článku č. 5 tejto zmluvy, resp. na náhradu prípadnej škody, nie je týmto dotknuté.

9.3. Zmluvu je možné zrušiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s dvojmesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.

### Článok 10 Náhrada škody

10.1. Náhrada škody bude riešená v súlade s § 373 - § 386 zák. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

### Článok 11 Záverečné ustanovenia

- 11.1. Prípadne spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú zo zmluvy, sa budú zmluvné strany snažiť riešiť predovšetkým formou dohody, v prípade, že k dohode nedôjde, spory budú riešené podľa slovenského právneho poriadku na príslušnom súde Slovenskej republiky.
- 11.2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä obchodným zákonníkom a ďalšími zákonmi a vyhláškami vzťahujúcimi sa k predmetu a obsahu zmluvy.
- 11.3. Za stranu poskytovateľa sú na vecné konanie v rozsahu tejto zmluvy splnomocnené

Za objednávateľa bude vystupovať Beáta Hodošová tel. č.: 5937 3206, prípadne ďalšie osoby, ktoré objednávateľ na tento účel uvedie v objednávke.

- 11.4. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami, schválenými obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom 1. 4. 2008.
- 11.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

Bratislava, dňa 14. 3. 2008

Bratislava, dňa 13. 3. 2008

.....  


.....  


objednávateľ

poskytovateľ

